



Preparer le Fond de Transition pour les Restaurants (Bridge Fund)

Qu'est-ce que le Restaurant Bridge Fund?

Pour répondre aux besoins actuels et futurs liés au COVID-19 pour les entreprises de DC, le maire Bowser et le bureau du maire adjoint pour la planification et le développement économique (DMPED), investissent stratégiquement 100 millions de dollars dans le Bridge Fund pour soutenir les industries de l'hôtellerie, du divertissement et de la vente au détail et atténuer l'impact continu du COVID-19 sur les travailleurs et les entreprises. Le Fonds relais est conçu pour aider les petites entreprises à maintenir leurs activités et leurs employés. Avec 35 millions de dollars alloués à l'industrie de la restauration, le Restaurant Bridge Fund vise à fournir des subventions compétitives aux établissements de restauration et de services alimentaires admissibles qui ont connu une détresse économique importante depuis le début de l'urgence de santé publique COVID-19 et a élaboré des plans pour répondre ces circonstances difficiles.

Restaurants à service complet avec licences de restauration, y compris les restaurants à service limité, les restaurants à service rapide et les fournisseurs de services alimentaires tels que: bars et tavernes avec licence de taverne, caves, brasseries ou distilleries avec licence de taverne, boulangeries, cafés, épicerie fines, café les magasins, les distributeurs automatiques ou les chariots, les camions de restauration, les aires de restauration, les traiteurs et les cafétérias seraient admissibles au Fonds de pont pour les restaurants. Les fonds couvriront les dépenses générales de fonctionnement (loyer / hypothèque / frais d'amarrage, paie, assurance, carburant pour les vendeurs mobiles et / ou services publics) et les dépenses engagées liées à l'hivernage ou à la préparation du COVID-19.

Le Restaurant Fund attribuera au moins 700 subventions aux entreprises éligibles en tenant compte de la détresse économique, de la viabilité commerciale, de la durée des opérations génératrices de revenus et de l'emploi des résidents du district. De plus, 15% des fonds (5,25 M \$) seront réservés aux entreprises qui remplissent les conditions suivantes:

- Sont éligibles pour être une entreprise résidente (ROB)
- Sont éligibles pour être une petite entreprise (SBE); et
- Sont au moins l'une des personnes suivantes: au moins 51% détenues par des personnes économiquement défavorisées OU au moins 51% détenues par une femme ou une majorité de femmes. OU une entreprise commerciale défavorisée certifiée (DBE).

Les candidats à la mise en jachère doivent également satisfaire aux critères d'admissibilité au programme Bridge Fund Restaurant (ci-dessous). Due to the upcoming Holiday observances, the Restaurant Bridge Fund application will be open for three (3) weeks, commencing on Monday, December 7, 2020 and closing on Monday, December 28, 2020 at 5:00 PM/ET. Veuillez continuer à consulter www.coronavirus.dc.gov/bridgefund pour toute mise à jour supplémentaire sur la date limite.

Suis-je éligible

Le Restaurant Bridge Fund sera ouvert aux entreprises répondant aux critères suivants:

- Doit être situé dans le district de Columbia
- Doit être ouvert et fonctionnel. Les entreprises temporairement fermées en raison des récentes restrictions sur les repas à l'intérieur qui
- Maximum de 10 millions de dollars de revenus annuels pour 2019 et / ou 7,5 millions de dollars de revenus au 30 septembre 2020.

prévoient de rouvrir le 15 janvier 2021 ou avant sont éligibles.

- L'entreprise doit avoir généré des revenus avant le 1er octobre 2020.
- Si l'entreprise a ouvert après le 17 mars 2020 et avant le 30 septembre 2020, l'entreprise doit avoir généré un revenu d'au moins 25 000 \$.

- Les franchises doivent être détenues et exploitées de manière indépendante.
- Doit démontrer une détresse financière de 25% en diminution des revenus pendant le COVID-19.
- Doit être éligible aux entreprises locales (LBE).
- Doit avoir un certificat de mains propres daté dans les 90 jours suivant la soumission de la demande.

De quels documents ai-je besoin pour postuler?

Avant de commencer votre candidature, veuillez préparer les documents suivants:

- Déclaration de revenus 2018 et 2019
- Comptes de résultat mensuels 2019
- Compte de résultat mensuel 2020 (à ce jour)
- Certificat de mains propres daté dans les 90 jours suivant la soumission de la demande. Apprenez à demander votre certificat.
- Certificat d'occupation
- Une preuve d'identité valide pour le propriétaire
- Liste de paie (employés à temps partiel et à temps plein et entrepreneurs indépendants) avec état de résidence au 30 septembre 2020.
- Licence commerciale de base DC de DCRA et licences ABRA applicables. [Demandez ici](#)

Tableau de scénario du fonds de pont pour les restaurants

SCENARIOS	ELIGIBILITY
Propriétaires de plus d'un restaurant (peut demander jusqu'à 5 restaurants)	✓
L'entreprise est constituée dans un autre État, mais l'emplacement principal du bureau d'affaires est à DC	✓
J'ai un restaurant dans mon hôtel, mais le restaurant a un numéro EIN différent de celui de l'hôtel.	✓
Mon entreprise a ouvert après le 30 septembre 2020	✗
Restaurants fermés temporairement ou définitivement avant le 18 Décembre 2018	✗
Entreprises avec une licence commerciale DC révoquée ou expirée et / ou un certificat d'occupation et / ou aucun certificat de mains propres	✗
Je possède un restaurant éphémère / saisonnier qui loue un espace de cuisine et du matériel	✗
Je possède un restaurant qui fonctionne dans un espace partiellement loué	✗

Comment postuler?

L'application ouvrira le 7 décembre 2020 et se fermera le 28 décembre 2020 à 17 h 00 HNE. Please continue to check www.coronavirus.dc.gov/bridgefund for any updates on the deadline. L'application, ainsi qu'un guide d'application et une FAQ seront publiés sur la page [The Bridge Fund page](#) sur coronavirus.dc.gov/recovery.

Où puis-je trouver une assistance technique?

Pour assistance technique, contactez:

- [DC Main Streets Program](#)
- [Small Business Technical Assistance CBOs](#)

Pour l'assistance linguistique, contactez:

- Bureau du Maire chargé des Affaires Latino-Américaines: (202) 671-2825
 - Espagnol
- Bureau du Maire chargé des Affaires Africaines: (202) 727-5634
 - Amharic
 - Français
- Bureau du Maire chargé des Affaires Asiatiques et des Iles du Pacifique: (202) 727-3120
 - Chinois (mandarin et cantonais)
 - vietnamien
 - coréen

Pour obtenir de l'aide en cas de déficience auditive ou visuelle, contactez: restaurantbridgefund@dc.gov

Vous avez des questions?

Pour toute demande relative au Restaurant Bridge Fund, contactez: restaurantbridgefund@dc.gov.